

OVERENI PREVOD SA ENGLSKOG NA SRPSKI JEZIK

INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s.
trida Tomase Bati 229, Louky, 763 02 Zlin, Češka Republika

Laboratorija za testiranje broj 1004

Akreditovana od strane ČIA u skladu sa ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

Laboratorija za testiranje Laboratorija za kalibraciju Telo za sertifikaciju proizvoda
Telo za sertifikaciju sistema upravljanja kvalitetom Inspektori Ovlašćeno telo

Broj stranica: 5

Stranica: 1

Referentni broj: 462203588-02

AKREDITOVANA LABORATORIJA IZVEŠTAJ O TESTIRANJU Referentni broj 462203588-02

Klijent: ASD LAMINAT A.S.
PIB: 0860124727

Adresa: Yesilkoy mah. Ataturk cad. Istanbul Dunya Ticaret Merkezi Blok. A1 Blok
Br. 10/1 K. 16, Ofis Br. 463-465-466 34149 Bakirkoy – Istanbul, Turska

Uzorak: Plastični proizvodi – za detalje vidi stranicu 2

Uzorak primljen na dan: 03.10.2019.

Izveštaj pripremio: Dipl. Ing. Lada Matejkova

Prilozi: -

Mesto i datum izdavanja: Zlin, 16.07.2020.

/pečat: AKREDITOVANA LABORATORIJA, INSTITUT
PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s. Zlin/

/potpis, nečitko/
Ing. Jiri Samsoněk, PhD
Direktor laboratorije za akreditaciju

Napomena: Rezultati iz ovog Izveštaja o testiranju važe samo za uzorke koji su testirani u našoj laboratoriji!
Bez saglasnosti kompanije Institut pro testovani a certifikaci a.s. Zlin, Izveštaj o testiranje se ne može reprodukovati osim u celini!

Telefon: +420 577 601 272

e-mail: itc@itczlin.cz

www.itczlin.cz



OVERENI PREVOD SA ENGLESKOG NA SRPSKI JEZIK

INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s.
trida Tomase Bati 229, Louky, 763 02 Zlin, Češka Republika

Laboratorija za testiranje broj 1004
Akreditovana od strane ČIA u skladu sa ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

Laboratorija za testiranje Laboratorija za kalibraciju Telo za sertifikaciju proizvoda
Telo za sertifikaciju sistema upravljanja kvalitetom Inspektori Ovlašćeno telo

Broj stranica: 5
Stranica: 2
Referentni broj: 462203588-02

Opis i identifikacija uzoraka:

Tabela br. I Opis i identifikacija uzoraka

Identifikacioni broj ITC	Identifikacija uzorka klijenta	Opis predatog uzorka
462203588/01	6mm antracit spoljašnji gradijent 30.09.2019.	Plastični komad, siva boja, 3 komada



Slika 1 Uzorak registracioni broj 462203588/01

Način uzimanja uzoraka:

Uzorci za testiranje je sakupio i laboratoriji dostavio klijent. Laboratorija nije odgovorna za način uzimanja uzoraka.

Zadatak koji je zahtevan:

Test uticaja veštačkih vremenskih prilika prema ČSN EN 438-2 (2016) standardu, Poglavlje 29

Test metod:

Test uticaja veštačkih vremenskih prilika prema ČSN EN ISO 4892-2

Uslovi testiranja:

Crna standardna temperatura $(65 \pm 2)^\circ\text{C}$, intenzitet zračenja $(60 \pm 3) \text{ W/m}^2$ (na 300-400nm), relativna vlažnost vazduha $(65 \pm 10)\%$, ciklus prskanja 102 minuta (suvi period): 18 minuta (prskanje), neprekidno zračenje, period vremena testiranja: 5000 sati. Uzorak za testiranje je isporučio klijent. Dimenzije uzorka za testiranje: $(130 \times 45 \times 6) \text{ mm}$, broj uzorka za testiranje: 2 komada/uzorak.

Metoda procene uzorka za testiranja nakon testa – vizuelna, na osnovu poređenja kontrasta uzorka referentnog testa i onih koji su izloženi uz pomoć skale sive boje (prema ČSN EN 20105-A02 standard). Na skali za procenu promene boje za sivu boju, gradijent 1 odgovara najvećoj razlici u boju dok gradijent 5 predstavlja nultu promenu u boji.

Laboratorija nije odgovorna za informacije koje su primljene od korisnika, koje bi mogle da imaju uticaj na validnost izveštaja. Dodatne informacije koje zahteva standard a koje se ne nalaze u ovom Izveštaju o testiranju su dostupne na zahtev u Laboratoriji.

Radna laboratorija:

Mesto rada br. 1 – trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlin



OVERENI PREVOD SA ENGLLESKOG NA SRPSKI JEZIK

Rezultati testiranja:

Rezultati testiranja su dati u tabeli u nastavku:

Napomena: Rezultati iz ovog Izveštaja o testiranju važe samo za uzorke koji su testirani u našoj laboratoriji!
Bez saglasnosti kompanije Institut pro testovani a certifikaci a.s. Zlin, Izveštaj o testiranje se ne može reprodukovati osim u celini!

Telefon: +420 577 601 272

e-mail: itc@itczlin.cz

www.itczlin.cz

INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s.
trida Tomase Bati 229, Louky, 763 02 Zlin, Češka Republika

Laboratorija za testiranje broj 1004

Akreditovana od strane ČIA u skladu sa ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

Laboratorija za testiranje Laboratorija za kalibraciju Telo za sertifikaciju proizvoda
Telo za sertifikaciju sistema upravljanja kvalitetom Inspektori Ovlašćeno telo

Broj stranica: 5

Stranica: 3

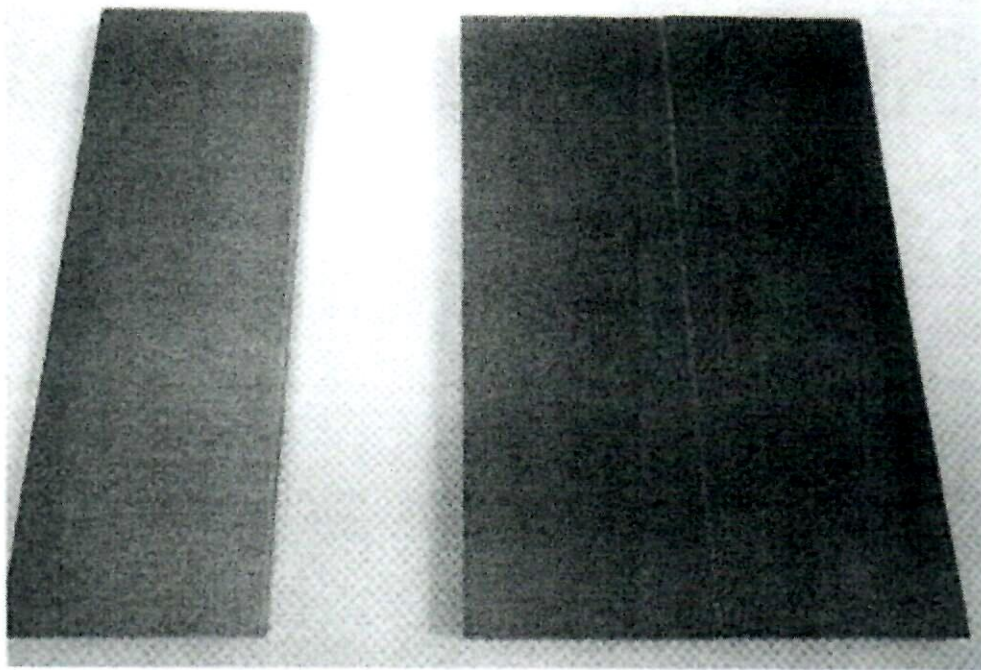
Referentni broj: 462203588-02

Tabela br. II – Uzorak, registracioni broj 462203588/01 6mm antracit spoljašnji gradijent 30.09.2019.

Izmerene karakteristike	Jedinica	Rezultat testiranja
ČSN EN ISO 4892-2		
- Nakon 1000 sati Vizuelna inspekcija Vizuelna procena prema Poglavlju 29.5.3 ČSN EN 438-2	Stepen sive nijanse Stepen	4-5 (veoma blago zatamnjenje) 5 (bez vidljivih promena)
- Nakon 2000 sati Vizuelna inspekcija Vizuelna procena prema Poglavlju 29.5.3 ČSN EN 438-2	Stepen sive nijanse Stepen	4-5 (veoma blago zatamnjenje) 5 (bez vidljivih promena)
- Nakon 3000 sati Vizuelna inspekcija Vizuelna procena prema Poglavlju 29.5.3 ČSN EN 438-2	Stepen sive nijanse Stepen	4-5 (veoma blago zatamnjenje) 5 (bez vidljivih promena)
- Nakon 4000 sati Vizuelna inspekcija Vizuelna procena prema Poglavlju 29.5.3 ČSN EN 438-2	Stepen sive nijanse Stepen	4 (blago svetlije, gubitak sjaja) 4 (blago svetlije, gubitak sjaja)
- Nakon 5000 sati Vizuelna inspekcija Vizuelna procena prema Poglavlju 29.5.3 ČSN EN 438-2	Stepen sive nijanse Stepen	4 (blago svetlije, gubitak sjaja) 4 (blago svetlije, gubitak sjaja)



OVERENI PREVOD SA ENGLSKOG NA SRPSKI JEZIK



Slika br. 2 Uzorak koji nije izložen i uzorak nakon 1000 sati (2 komada) – registracioni broj uzorka 462203588/01

Napomena: Rezultati iz ovog Izveštaja o testiranju važe samo za uzorke koji su testirani u našoj laboratoriji!
Bez saglasnosti kompanije Institut pro testovani a certifikaci a.s. Zlin, Izveštaj o testiranje se ne može reprodukovati osim u celini!

Telefon: +420 577 601 272

e-mail: itc@itczlin.cz

www.itczlin.cz

INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s.
trida Tomase Bati 229, Louky, 763 02 Zlin, Češka Republika

Laboratorija za testiranje broj 1004

Akreditovana od strane ČIA u skladu sa ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

Laboratorija za testiranje Laboratorija za kalibraciju Telo za sertifikaciju proizvoda
Telo za sertifikaciju sistema upravljanja kvalitetom Inspektori Ovlašćeno telo

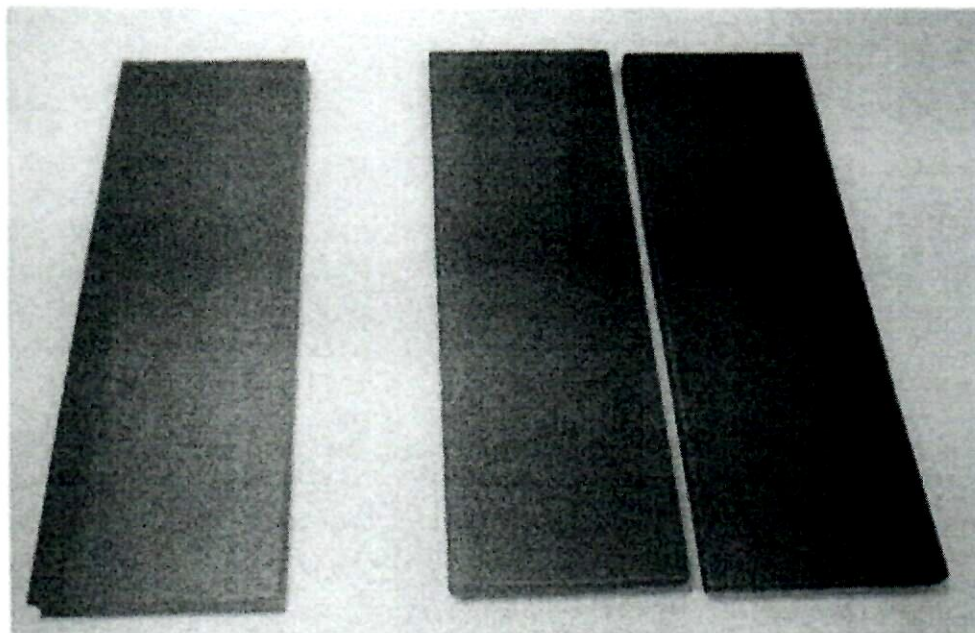
Broj stranica: 5

Stranica: 4

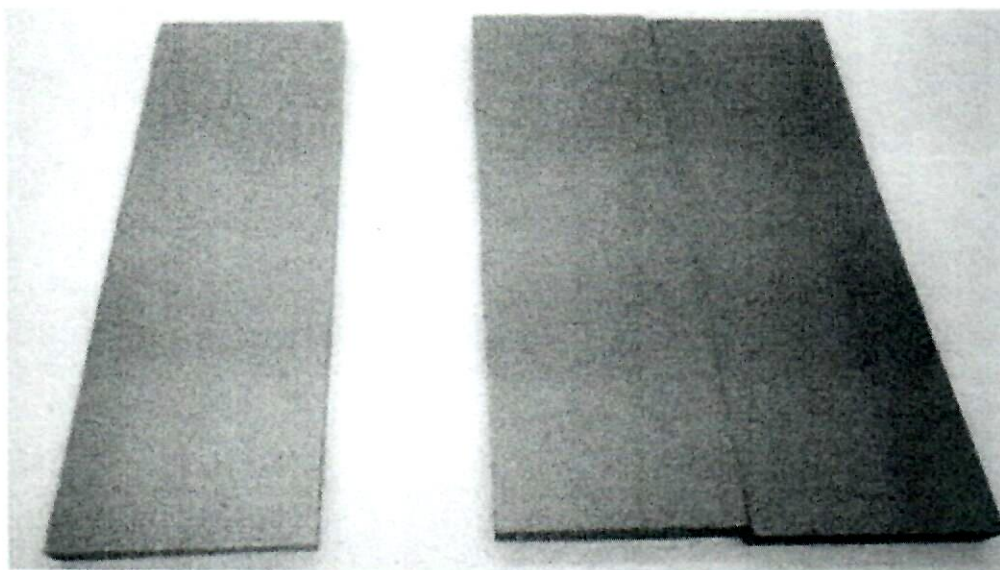
Referentni broj: 462203588-02



OVERENI PREVOD SA ENGLISKOG NA SRPSKI JEZIK



Slika br. 3 Uzorak koji nije izložen i uzorak nakon 2000 sati (2 komada) – registracioni broj uzorka 462203588/01



Slika br. 4 Uzorak koji nije izložen i uzorak nakon 3000 sati (2 komada) – registracioni broj uzorka 462203588/01

Napomena: Rezultati iz ovog Izveštaja o testiranju važe samo za uzorke koji su testirani u našoj laboratoriji!
Bez saglasnosti kompanije Institut pro testovani a certifikaci a.s. Zlin, Izveštaj o testiranje se ne može reprodukovati osim u celini!

Telefon: +420 577 601 272

e-mail: itc@itczlin.cz

www.itczlin.cz



OVERENI PREVOD SA ENGLESKOG NA SRPSKI JEZIK

INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, a.s.
trida Tomase Bati 229, Louky, 763 02 Zlin, Češka Republika

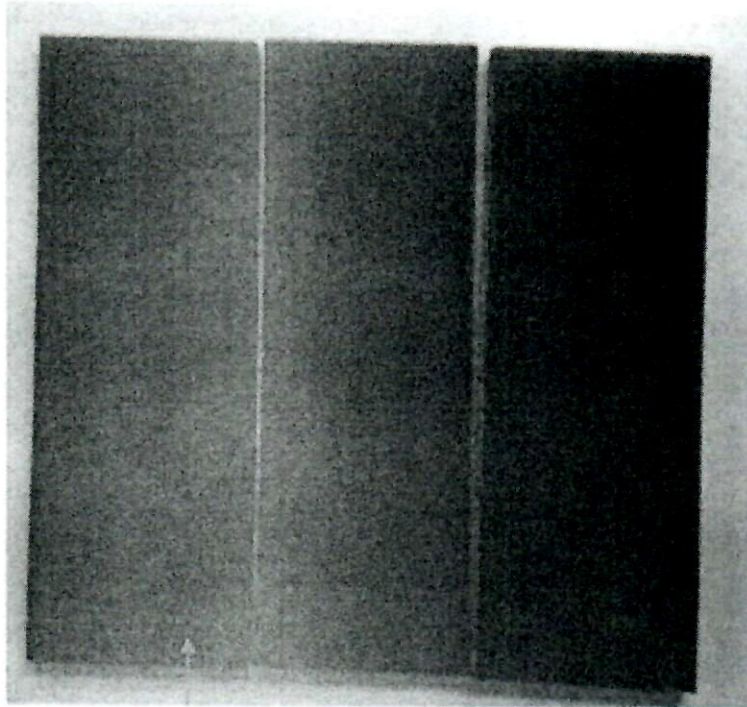
Laboratorija za testiranje broj 1004
Akreditovana od strane ČIA u skladu sa ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

Laboratorija za testiranje Laboratorija za kalibraciju Telo za sertifikaciju proizvoda
Telo za sertifikaciju sistema upravljanja kvalitetom Inspektori Ovlašćeno telo

Broj stranica: 5

Stranica: 5

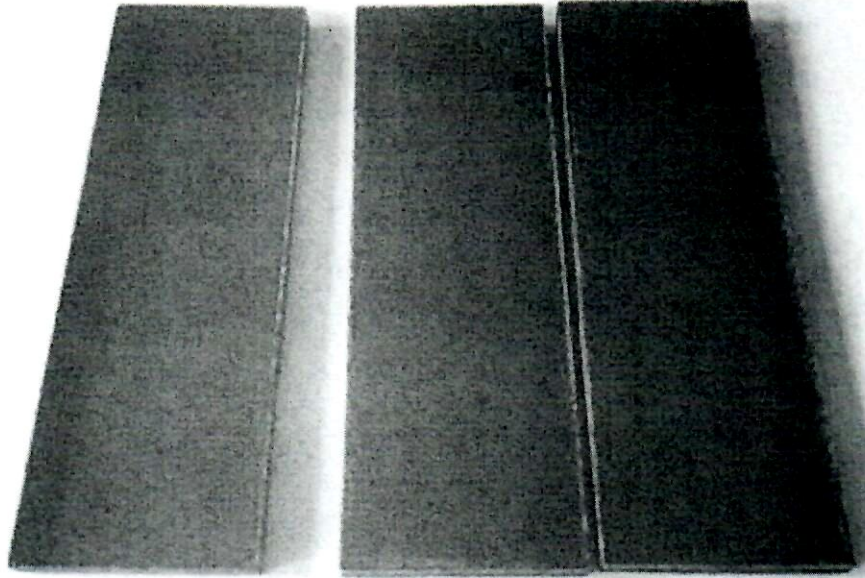
Referentni broj: 462203588-02



Slika br. 5 Uzorak koji nije izložen i uzorak nakon 4000 sati (2 komada) – registracioni broj uzorka 462203588/01



OVERENI PREVOD SA ENGLESKOG NA SRPSKI JEZIK



Slika br. 6 Uzorak koji nije izložen i uzorak nakon 5000 sati (2 komada) – registracioni broj uzorka 462203588/01

M Sc Roman Dlabaja PhD
Direktor laboratorije za fiziku
/potpis, nečitko/

Napomena: Rezultati iz ovog Izveštaja o testiranju važe samo za uzorke koji su testirani u našoj laboratoriji!
Bez saglasnosti kompanije Institut pro testovani a certifikaci a.s. Zlin, Izveštaj o testiranje se ne može reprodukovati osim u celini!

Telefon: +420 577 601 272

e-mail: itc@itczlin.cz

www.itczlin.cz

KRAJ PREVODA

Da je prevod u potpunosti veran originalu na engleskom jeziku, svojim potpisom i pečatom potvrđuje sudski prevodilac za slovenački, engleski i švedski jezik na osnovu rešenja Ministarstva pravde Republike Srbije br. 760-06-197/2002-04 od 02.10.2002.god.

*U Beogradu, 21. septembra 2020.
Broj dnevnika: 1408/2020*

*Kovačević Milena
Ovlašćeni sudski prevodilac za engleski,
slovenački i švedski jezik*

